



Beschlusniederschrift des Gemeindeausschusses	Nr. 388/2026	Verbale di deliberazione della giunta comunale
--	-------------------------	---

Urschrift - Originale	Datum/Data	29.09.2026	Uhr/Ore	09:00
------------------------------	------------	-------------------	---------	--------------

Gegenstand:

Neubau der Trinkwasserleitung "Andreasbrücke" in Klausen: Genehmigung des Ausführungsprojektes und Vergabe der Arbeiten.
CUP-Kodex: E18B25000990004
CIG-Kodex: BD2896E28D

Oggetto:

Nuova costruzione dell'acquedotto "Ponte S. Andrea" a Chiusa: Approvazione del progetto esecutivo e affidamento dei lavori.
Codice CUP: E18B25000990004
Codice CIG: BD2896E28D

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco			
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore			
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

 RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
 Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
 per la legalità dell'adunanza, il sig.

 GASSER Peter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
 und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
 e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass aufgrund eines Rohrbruches die Trinkwasserleitung "Andreasbrücke" in Klausen neu gebaut werden muss;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 272 vom 01.07.2026 der Techniker Geom. Ivan Perathoner aus Klausen, Marktplatz 20, mit der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung für den Neubau der Trinkwasserleitung "Andreasbrücke" in Klausen beauftragt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das vom Techniker Geom. Ivan Perathoner aus Klausen ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom August 2026 betreffend den Neubau der Trinkwasserleitung "Andreasbrücke" in Klausen, welches Gesamtkosten in Höhe von € 141.500,00-, davon € 101.924,29 für Arbeiten, € 4.499,78 für Kosten für Sicherheitsmaßnahmen und € 35.075,93 zur Verfügung der Verwaltung, vorsieht;

Nach ausführlicher Diskussion;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art.15 Abs. 3-bis des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro keine Überprüfung und Validierung erforderlich ist;

Dass dieses Ausführungsprojekt genehmigt werden soll;

Dass die Arbeiten für den Neubau der Trinkwasserleitung "Andreasbrücke" in Klausen vergeben werden sollen und somit 3 Firmen zur Abgabe eines Voranschlags eingeladen wurden;

Festgestellt, dass nur die Firma Aichner Richard GmbH aus Villnöss einen Voranschlag eingereicht hat;

Festgestellt, dass die Auftragssumme unter € 150.000,00 liegt und somit dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 vergeben werden soll;

Festgestellt, dass nach Durchführung der oben angeführten Marktforschung über das telematische System ISOV ein Angebot von der Firma Aichner Richard GmbH aus Villnöss eingeholt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 28.09.2026 der Fa. Aichner Richard GmbH aus Villnöss, lautend auf Euro 90.671,85 + Euro 4.499,78 an Kosten für Sicherheitsmaßnahmen = **Euro 95.171,63** + MwSt. 10%;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Artt. 94, 95 und 98 des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015;

Nach Übereinkunft den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen getroffen werden können;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten zOhCH4ZC78KaGx-R8I128O4wATk8No8FzTVJemRkHq+Y= vom 28.09.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten w8Q2iLY89IoYxHl-WVEk0ulwduvbNyNPqVAnaS500RbY= vom 28.09.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindevorsatzung;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEVORSTAND
einstimmig

- 1) Das vom Techniker Geom. Ivan Perathoner aus Klausen, Marktplatz 20, ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom

Premesso che, a causa di una rottura della tubatura, l'acquedotto "Ponte S. Andrea" a Chiusa deve essere ricostruito;

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 272 del 01.07.2026 è stato incaricato il tecnico geom. Ivan Perathoner di Chiusa, Piazza Mercato 20, con la progettazione, la direzione dei lavori, la contabilità e il coordinamento di sicurezza per la nuova costruzione dell'acquedotto "Ponte S. Andrea" a Chiusa;

Visto il progetto esecutivo riguardante la nuova costruzione dell'acquedotto "Ponte S. Andrea" a Chiusa, elaborato dal tecnico geom. Ivan Perathoner di Chiusa in agosto 2026, il quale prevede spese complessive di € 141.500,00-, di cui € 101.924,29 per lavori, € 4.499,78 di costi per le misure di sicurezza e € 31.388,04 a disposizione dell'amministrazione;

Dopo ampia discussione;

Rilevato che ai sensi dell'art.15 comma 3-bis della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 per la progettazione di opere di importo inferiore a un milione di euro la verifica e la validazione non sono necessarie;

Che deve essere approvato questo progetto esecutivo;

Che devono essere affidati i lavori per la nuova costruzione dell'acquedotto "Ponte S. Andrea" a Chiusa e quindi sono state invitate 3 ditte per la consegna di un preventivo;

Constatato che solo la ditta Aichner Richard srl di Funes ha consegnato un preventivo;

Che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a € 150.000,00 e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera a) della L.P. n. 16/2015;

Constatato che dopo l'esecuzione della sopra citata indagine di mercato è stata richiesta tramite il sistema telematico SICP un'offerta dalla ditta Aichner Richard srl di Funes;

Vista l'offerta dd. 28.09.2026 della ditta Aichner Richard srl di Funes, ammontante a Euro 90.671,85 + Euro 4.499,78 di costi per la sicurezza = **Euro 95.171,63** + I.V.A. 10%;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli artt. 94,95 e 98 del D.lgs 31.03.2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Vista la L.P. n. 16/2015;

Convenuto dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, affinché possano essere adottate le misure consecutive;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico zOhCH4ZC78KaGxR8I128O4wATk8-No8FzTVJemRkHq+Y= del 28.09.2026;

Visto il parere contabile w8Q2iLY89IoYxHlWVEk0ulwduvb-NyNPqVAnaS500RbY= del 28.09.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti
LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A

- 1) Di approvare il progetto esecutivo riguardante la nuova costruzione dell'acquedotto "Ponte S. Andrea" a Chiusa, ela-

August 2026 betreffend den Neubau der Trinkwasserleitung "Andreasbrücke" in Klausen mit Gesamtkosten von € 141.500,00-, davon € 101.924,29 für Arbeiten, € 4.499,78 für Kosten für Sicherheitsmaßnahmen und € 35.075,93 zur Verfügung der Verwaltung, zu genehmigen.

- 2) Die Fa. Aichner Richard GmbH aus Villnöss, Fagl 12, mittels Direktauftrag mit der Durchführung der Arbeiten für den Neubau der Trinkwasserleitung "Andreasbrücke" in Klausen gemäß Angebot vom 28.09.2026, lautend auf Euro 90.671,85 + Euro 4.499,78 an Kosten für Sicherheitsmaßnahmen = **Euro 95.171,63** + MwSt. 10%, zu beauftragen.
- 3) Festzuhalten, dass der Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird.
- 4) Festzuhalten, dass Art. 39, Abs. 4 vom L.G. 17.12.2015, Nr. 16 angewandt wird und mit dem Zuschlagsempfänger ein Vertrag in Form der Handelskorrespondenz abgeschlossen wird.
- 5) Die Zahlung nach Abschluss der Arbeiten aufgrund einer vom Bauleiter erstellten Abrechnung gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung vorzunehmen und die gesetzliche MwSt. laut Art. 1, Abs. 629, Buchstabe b des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dez. 2014 direkt an den Staat zu überweisen („split payment“).
- 6) Für gegenständliche Ausgabe einen Betrag von insgesamt € 104.688,79 zu verpflichten mit folgender Anlastung:

borato dal tecnico geom. Ivan Perathoner di Chiusa, Piazza Mercato 20, in agosto 2026, con spese complessive di € 141.500,00-, di cui € 101.924,29 per lavori, € 4.499,78 di costi per le misure di sicurezza e € 31.388,04 a disposizione dell'amministrazione.

- 2) Di incaricare mediante affidamento diretto la ditta Aichner Richard srl di Funes, Fagl 12, con l'esecuzione dei lavori per la nuova costruzione dell'acquedotto "Ponte S. Andrea" a Chiusa secondo l'offerta dd. 28.09.2026, ammontante a Euro 90.671,85 + Euro 4.499,78 di costi per la sicurezza = **Euro 95.171,63** + I.V.A. 10%.
- 3) Di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione tramite il portale elettronico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.
- 4) Di dare atto che verrà applicato l'art. 39, comma 4 della L.P. del 17.12.2015, n. 16 e stipulato un contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale con l'aggiudicatario.
- 5) Di effettuare il pagamento ad avvenuta terminazione dei lavori in base ad una contabilità redatta dal direttore dei lavori dietro presentazione della relativa fattura e di versare l'I.V.A. prevista direttamente all'erario, ai sensi dell'art. 1, comma 629, lettera b della legge 23 dicembre 2014, n. 190 („split payment“).
- 6) Per la presente spesa viene impegnato un importo di complessivi € 104.688,79 con imputazione come segue:

Wasserleitung Andreasbrücke		Kostenstelle / centro di costo:	Condotta di acqua Ponte S. Andrea	
		90400		
		Bilanzkodex (UEB)		
		09042.02		
		Kapitel 10900	Capitolo	
		Artikel 40	articolo	
		Jahr/Anno	2026	
Grundlage	95.171,63	€	Imponibile	
MwSt. ____ %	10	%	IVA ____ %	
Gesamtsumme	104.688,79	€	Totale	

- 7) Festzuhalten, dass aus den in den Prämissen angeführten Gründen vorliegender Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar erklärt wird.
- 8) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
- 9) Dafür Sorge zu tragen, dass die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen eingehalten werden.
- 7) Di dare atto che per i motivi di cui in premessa la presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige.
- 8) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
- 9) Di tener conto affinché le disposizioni della Legge n. 136 dd. 13.08.2010, riguardante la tracciabilità dei pagamenti vengano osservate.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

GASSER Peter

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale